

HydraLink Safety Instructions

English:

 IMPORTANT: PLEASE RETAIN THESE SAFETY INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE Warnings

Only connect HydraLink to a USB port capable of supplying **5V ±10% at 300 mA**. Ensure the USB cable used is rated for **at least 300 mA current**. If the USB cable or the USB port on either the HydraLink or the host computer becomes **hot during operation**, immediately disconnect the device and replace the USB cable. Connect the **automotive Ethernet connector** of HydraLink **only** to ECUs using **100BASE-T1 or 1000BASE-T1**.  **Do not** connect to other protocol pins or power supply pins. ➤ Refer to the ECU's pinout documentation to identify the correct Automotive Ethernet pins.

 Instructions for Safe Use

Keep HydraLink dry – do not expose it to water or moisture. Do **not expose the device to heat** – it is designed for use at normal room temperatures. **Observe ESD precautions** when connecting HydraLink to a computer or ECU. Operate HydraLink in a **well-ventilated area** and **do not cover** it during use. Handle the device carefully to avoid **mechanical stress or electrical damage** to the connectors.

Deutsch:

HydraLink Sicherheitshinweise

 WICHTIG: BITTE BEWAHREN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUF Warnhinweise

Schließen Sie HydraLink nur an einen USB-Anschluss an, der **5 V ±10 % bei 300 mA** liefern kann. Verwenden Sie ein USB-Kabel, das für **mindestens 300 mA Stromstärke** ausgelegt ist. Wenn das USB-Kabel oder der USB-Anschluss am HydraLink oder Computer während des Betriebs **heiß wird**, trennen Sie das Gerät sofort und ersetzen Sie das USB-Kabel. Verbinden Sie den **Automotive-Ethernet-Anschluss** des HydraLink **ausschließlich** mit Steuergeräten (ECUs), die **100BASE-T1 oder 1000BASE-T1** verwenden.

 **Nicht** an Pins anderer Protokolle oder an Stromversorgungspins anschließen. ➤ Konsultieren Sie das Pinout-Diagramm des jeweiligen Steuergeräts, um die richtigen Automotive-Ethernet-Pins zu identifizieren.

 Hinweise zur sicheren Verwendung

Schützen Sie HydraLink vor Feuchtigkeit – nicht Wasser oder Nässe aussetzen. **Nicht überhitzen** – das Gerät ist für den Betrieb bei normaler Raumtemperatur ausgelegt. **ESD-Vorsichtsmaßnahmen (elektrostatische Entladung)** beim Anschluss an Computer oder Steuergerät beachten. HydraLink nur in **gut belüfteter Umgebung** betreiben und **nicht abdecken**. Vorsichtig handhaben, um **mechanische oder elektrische Schäden an den Anschlüssen** zu vermeiden.

Français:

Instructions de sécurité HydraLink

 IMPORTANT : VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE Avertissements

Connectez HydraLink uniquement à un port USB capable de fournir **5 V ±10 % à 300 mA**. Utilisez un câble USB conçu pour supporter un courant d'au moins **300 mA**. Si le câble USB ou le port USB sur HydraLink ou l'ordinateur devient **chaud pendant l'utilisation**, débranchez immédiatement l'appareil et remplacez le câble USB. Connectez le **connecteur Ethernet automobile** d'HydraLink **uniquement** à des ECUs utilisant **100BASE-T1 ou 1000BASE-T1**.

 **Ne pas** connecter à des broches d'autres protocoles ou à des broches d'alimentation. ➤ Consultez le schéma de brochage de l'ECU pour identifier les bonnes broches Ethernet automobile.

 Instructions pour une utilisation en toute sécurité

Ne pas exposer HydraLink à l'humidité – éviter tout contact avec l'eau. **Ne pas exposer l'appareil à une source de chaleur** – il est conçu pour fonctionner à température ambiante normale. **Respecter les précautions contre les décharges électrostatiques (ESD)** lors de la connexion à un ordinateur ou à une ECU. Utilisez l'appareil dans un environnement **bien ventilé et ne le couvrez pas** pendant son utilisation. Manipulez l'appareil avec précaution pour éviter **des dommages mécaniques ou électriques** aux connecteurs.

Nederlands:

HydraLink Veiligheidsinstructies

 BELANGRIJK: BEWAAR DEZE VEILIGHEIDSINFORMATIE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK Waarschuwingen

Sluit HydraLink alleen aan op een USB-poort die **5 V ±10 % bij 300 mA** kan leveren. Gebruik een USB-kabel die geschikt is voor een stroomsterkte van **minimaal 300 mA**. Als de USB-kabel of de USB-poort op HydraLink of de computer **heet wordt tijdens gebruik**, koppel het apparaat onmiddellijk los en vervang de USB-kabel. Verbind de **automotive Ethernet-connector** van HydraLink **alleen** met ECUs die gebruikmaken van **100BASE-T1 of 1000BASE-T1**.

 **Sluit nooit** aan op pinnen van andere protocollen of voedingspinnen. ➤ Raadpleeg het pinout-schema van de betreffende ECU om de juiste Automotive Ethernet-pinnen te identificeren.

 Instructies voor veilig gebruik

Stel HydraLink niet bloot aan vocht – houd het uit de buurt van water. **Stel het apparaat niet bloot aan warmte** – het is ontworpen voor gebruik bij normale kamertemperaturen. **Neem ESD-voorzorgsmaatregelen** (elektrostatische ontlading) bij aansluiting op een computer of ECU. Gebruik het apparaat in een **goed geventileerde omgeving** en **bedek het niet** tijdens gebruik. Hanteer het apparaat voorzichtig om **mechanische of elektrische schade aan de connectoren** te voorkomen.

Česky:

Bezpečnostní pokyny pro HydraLink

 DŮLEŽITÉ: UCHOVEJTE TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ Varování

Připojte HydraLink pouze k USB portu, který je schopen dodávat **5 V ±10 % při 300 mA**. Používejte USB kabel, který je dimenzován na proud alespoň **300 mA**. Pokud se USB kabel nebo USB port na zařízení HydraLink či počítači během používání **zahřívá**, okamžitě zařízení odpojte a kabel vyměňte. Připojte **automobilový ethernetový konektor** zařízení HydraLink **pouze** k řídicím jednotkám (ECU) s rozhraním **100BASE-T1 nebo 1000BASE-T1**.

 **Nepřipojujte** k pinům jiných protokolů ani k napájecím pinům. ➤ Vždy se řiďte pinoutem konkrétní ECU pro správné zapojení Automotive Ethernet.

 Pokyny pro bezpečné používání

Chraňte zařízení před vlhkostí – nevystavujte ho vodě. **Nevystavujte zařízení teplu** – je určeno pro provoz při běžné pokojové teplotě. **Dodržujte opatření proti elektrostatickému výboji (ESD)** při připojování k počítači nebo ECU. Používejte zařízení v **dobře větraném prostředí** a **nezakrývejte ho** během provozu. Zacházejte se zařízením opatrně, abyste předešli **mechanickému nebo elektrickému poškození konektorů**.

Italiano:

Istruzioni di sicurezza per HydraLink

 IMPORTANTE: CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER FUTURI RIFERIMENTI Avvertenze

Collegare HydraLink solo a una porta USB in grado di fornire **5 V ±10 % a 300 mA**. Utilizzare un cavo USB adatto a trasportare una corrente di almeno **300 mA**. Se il cavo USB o la porta USB su HydraLink o sul computer diventa **calda durante l'uso**, scollegare immediatamente il dispositivo e sostituire il cavo USB. Collegare il **connettore Ethernet automotive** di HydraLink **solo** a centraline ECU compatibili con **100BASE-T1 o 1000BASE-T1**.

 **Non collegare** a pin di altri protocolli o a pin di alimentazione. ➤ Consultare il pinout specifico della ECU per identificare i pin corretti per l'Ethernet automotive.

 Istruzioni per un uso sicuro

Non esporre HydraLink all'umidità – evitare il contatto con acqua. **Non esporre il dispositivo al calore** – è progettato per funzionare a temperatura ambiente. **Seguire le precauzioni contro le scariche elettrostatiche (ESD)** durante il collegamento al computer o alla ECU. Utilizzare il dispositivo in un ambiente **ben ventilato** e **non coprirlo** durante l'uso. Maneggiare con cura per evitare **danni meccanici o elettrici ai connettori**.

Español:

Instrucciones de seguridad de HydraLink

⚠ IMPORTANTE: CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURA REFERENCIA**⚠ Advertencias**

Conecte HydraLink únicamente a un puerto USB capaz de suministrar **5 V ±10 % a 300 mA**. Asegúrese de utilizar un cable USB que soporte una corriente de al menos **300 mA**. Si el cable USB o el puerto USB del HydraLink o del ordenador se **calienta durante el uso**, desconecte inmediatamente el dispositivo y reemplace el cable USB. Conecte el **conector Ethernet automatriz** de HydraLink **solo** a unidades ECU que utilicen **100BASE-T1 o 1000BASE-T1**.

❗ **No conecte** a pines de otros protocolos ni a pines de alimentación. ► Consulte el esquema de pines de la ECU correspondiente para identificar los pines correctos de Ethernet automatriz.

✅ Instrucciones para un uso seguro

No exponga HydraLink a la humedad – evite el contacto con agua. **No exponga el dispositivo al calor** – está diseñado para funcionar a temperatura ambiente normal. **Siga las precauciones contra descargas electrostáticas (ESD)** al conectar a un ordenador o ECU. Utilice el dispositivo en un entorno **bien ventilado y no lo cubra** durante el uso. Manipule el dispositivo con cuidado para evitar **daños mecánicos o eléctricos en los conectores**.

Svenska:

HydraLink Säkerhetsinstruktioner

⚠ VIKTIGT: SPARA DESSA SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS**⚠ Varningar**

Anslut HydraLink endast till en USB-port som kan leverera **5 V ±10 % vid 300 mA**. Använd en USB-kabel som är dimensionerad för minst **300 mA** ström. Om USB-kabeln eller USB-porten på HydraLink eller datorn blir **varm under användning**, koppla omedelbart bort enheten och byt ut USB-kabeln. Anslut **den automatiska Ethernet-kontakten** på HydraLink **endast** till ECUs med **100BASE-T1 eller 1000BASE-T1**.

❗ **Anslut inte** till stift för andra protokoll eller till strömförsörjningsstift. ► Konsultera den specifika ECU:ns pinout-schema för att identifiera rätt Automotive Ethernet-stift.

✅ Instruktioner för säker användning

Utsätt inte HydraLink för fukt – undvik kontakt med vatten. **Utsätt inte enheten för värme** – den är konstruerad för att fungera vid normal rumstemperatur. **Följ ESD-skyddsåtgärder** (elektrostatisk urladdning) när du ansluter till en dator eller ECU. Använd enheten i en **välventilerad miljö** och **täck inte över den** under drift. Hantera enheten varsamt för att undvika **mekaniska eller elektriska skador på kontakterna**.

中文:

HydraLink 安全说明

⚠ 重要提示：请妥善保存本安全说明以备将来参考**⚠ 警告**

请仅将 HydraLink 连接至可提供 **5 V ±10% 电压、300 mA 电流** 的 USB 接口。请使用额定电流至少为 **300 mA** 的 USB 数据线。如果 HydraLink 或电脑上的 USB 数据线或接口在使用过程中出现发热现象，请立即断开设备连接，并更换 USB 数据线。HydraLink 的 **汽车以太网接口** 仅可连接至支持 **100BASE-T1 或 1000BASE-T1** 的 ECU。

❗ **切勿连接至其他通信协议接口或电源引脚**。► 请参阅相关 ECU 的针脚分布图以确认正确的汽车以太网引脚。

✅ 安全使用须知

请勿将 HydraLink **暴露于潮湿环境**，避免与水接触。请勿将设备暴露在高温环境中，该设备设计用于常温下可靠运行。在连接至电脑或 ECU 时，请**遵守静电放电（ESD）防护措施**。

请在**通风良好的环境**中使用设备，**使用过程中**不要覆盖设备表面。小心操作，避免对连接器造成**机械或电气损坏**。

हिन्दी:

HydraLink सुरक्षा निर्देश

⚠ महत्वपूर्ण: कृपया इन सुरक्षा निर्देशों को भविष्य में संदर्भ के लिए सुरक्षित रखें**⚠ चेतावनियाँ**

HydraLink को केवल ऐसे USB पोर्ट से जोड़ें जो **5 V ±10% पर 300 mA** की आपूर्ति करने में सक्षम हो। ऐसा USB केबल प्रयोग करें जो कम से कम **300 mA** की धारा सहन कर सके। यदि उपयोग के दौरान HydraLink या कंप्यूटर का USB पोर्ट या केबल **गर्म हो जाए**, तो तुरंत डिवाइस को डिस्कनेक्ट करें और USB केबल को बदल दें। HydraLink के **ऑटोमोटिव ईथरनेट कनेक्टर** को केवल ऐसे ECU से जोड़ें जो **100BASE-T1 या 1000BASE-T1** का उपयोग करते हैं।

❗ इसे अन्य प्रोटोकॉल के पिन या पावर सप्लाय पिन से **कभी न जोड़ें**। ► सही ऑटोमोटिव ईथरनेट पिन जानने के लिए संबंधित ECU का पिनआउट देखें।

✅ सुरक्षित उपयोग के निर्देश

HydraLink को नमी या पानी से दूर रखें – इसे गीले वातावरण में न रखें। **उपकरण को गर्मी से दूर रखें** – यह सामान्य कमरे के तापमान पर कार्य करने के लिए डिज़ाइन किया गया है। कंप्यूटर या ECU से जोड़ते समय **ESD (स्थैतिक विद्युत डिस्चार्ज) से सुरक्षा के उपाय** अपनाएं। डिवाइस को **अच्छी तरह हवादार स्थान** में उपयोग करें और उपयोग के दौरान **इसे ढकें नहीं**। कनेक्टर को यांत्रिक या विद्युत क्षति से बचाने के लिए डिवाइस को सावधानीपूर्वक संभालें।

日本語:

HydraLink 安全使用説明書

⚠ 重要：今後の参照のためにこの安全説明書を保管してください**⚠ 警告**

HydraLinkは、**5 V ±10%/300 mA**を供給できるUSBポートのみに接続してください。最低でも**300 mA**の電流に対応するUSBケーブルを使用してください。使用中にHydraLinkまたはコンピュータのUSBケーブルやポートが**異常に熱くなる場合**、ただちにデバイスを取り外し、ケーブルを交換してください。HydraLinkの**車載イーサネットコネクタ**は、**100BASE-T1または1000BASE-T1**に対応するECUにのみ接続してください。

❗ 他のプロトコルのピンや電源ピンには**絶対に接続しないでください**。► 正しい車載イーサネットピンを確認するには、必ず各ECUのピン配列図を参照してください。

✅ 安全な使用のための指示

本製品を水や湿気にさらさないでください。高温にさらさないでください。本製品は常温での使用を想定して設計されています。コンピュータやECUに接続する際には、**ESD（静電気放電）対策**を講じてください。**換気の良い環境**で使用し、使用中は**本製品を覆わないでください**。コネクタ部分に**機械的または電気的な損傷を与えない**ように慎重に取り扱ってください。